

# SEGUNDA LENGUA: VASCO

Curso 2009/2010

(Código: 24402616)

## 1. PRESENTACIÓN

La lengua vasca o euskara, es lengua cooficial junto con el castellano en la Comunidad Autónoma Vasca del Reino de España, y se utiliza también en la Comunidad Foral de Navarra y en el País Vasco-Francés, así como en las comunidades de la diáspora. Los vascohablantes o euskaldunes son aproximadamente 700.000 habitantes y su lengua, al margen del estricto valor lingüístico, pasa por ser una de las pocas lenguas preindoeuropeas vivas y tiene un interés cultural y laboral evidente para todos aquellos que estén interesados en el conocimiento de la cultura y literatura vasca así como en relacionarse y convivir con los habitantes del País.

## 2. CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura forma parte del módulo de contenidos comunes de los másteres de orientación lingüística de la facultad de Filología. Por ello, todo estudiante de Lingüística, de Filología, de Periodismo o de una carrera de Humanidades, o simplemente todo estudiante interesado en el conocimiento de su entorno debería tener unas ideas básicas y científicamente correctas del euskara por su valor para conocer la historia de las lenguas en España y Europa, así como los procesos de lenguas en contacto, y la elaboración de lenguas estándar.

Asimismo, todo aquel licenciado que desee trabajar en el País Vasco en los medios informativos y audiovisuales o en el mundo de la edición sentirá la necesidad de conocer dicha lengua si no quiere que su información sea limitada y por tanto tener una idea deficiente de su entorno.

## 3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

No es preciso ninguno, aunque estaría bien tener unos conocimientos lingüísticos básicos, o conocer de modo adecuado la gramática castellana.

## 4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Iniciar el conocimiento de la lengua vasca, denominada *euskara* por los vascoparlantes, con una aproximación a su historia y al estado actual del número y proporción de hablantes de dicha lengua (*euskaldunes*). Así mismo se pretende dar unas nociones someras de la fonética, morfología, sintaxis y léxico, así como del Atlas de los Dialectos Vascos. En el apartado de la Historia se analizarán las diversas hipótesis de su origen, así como los testimonios de la Antigüedad Clásica, sus límites, los préstamos y evolución de los mismos. En el apartado de la fonética se compararán las diferencias fundamentales del vasco con el español y el francés. En el de la morfología se estudiarán las declinaciones, las funciones de los casos y el esquema verbal. En el de la sintaxis se verán a través de ejemplos los diversos tipos de oración simple y de oración compuesta. Y en el del léxico los préstamos de origen prelatino, latino, germánico, árabe, occitano, castellano, francés, inglés, así como la adecuación al lenguaje estándar de los préstamos técnicos modernos.

## 5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

1. HISTORIA DE LA LENGUA



- 1.1. Prae-románica
  - 1.1.1. Inscripciones y testimonios de la Antigüedad Clásica.
  - 1.1.2. Mapa de las tribus vascas en la Antigüedad.
- 1.2. Vasco-románica
  - 1.2.1. Breve resumen de las relaciones históricas.
  - 1.2.2. Préstamos y evolución.
  - 1.2.3. Aspectos fonéticos.
- 1.3. El euskara durante la Edad Media.
  - 1.3.1. Las Glosas Emilianenses.
  - 1.3.2. Onomástica medieval.
  - 1.3.3. Situación lingüística de Navarra.
  - 1.3.4. El euskara y los usos judiciales.
- 1.4. El euskara en el Renacimiento y el Barroco.
  - 1.4.1. Nacimiento de la euskarología.
  - 1.4.2. Filólogos extranjeros: Andrea Navagero, Nicola Landuccio, Joseph Escalígero...
  - 1.4.3. Filólogos auctótonos: Pedro de Madariaga, Andrés de Poza, Esteban de Garibay, Arnaud d´Oihenart...
- 1.5. El euskara en los siglos XVIII y XIX
  - 1.5.1. Manuel de Larramendi y su obra.
  - 1.5.2. Guillermo de Humboldt y sus viajes al País Vasco.
  - 1.5.3. Luis Luciano Bonaparte y el nacimiento de la dialectología vasca.
- 1.6. El euskara durante el siglo XX.
  - 1.6.1. Retroceso y recuperación de la lengua vasca. Situación sociolingüística.
  - 1.6.2. Los estudios del euskara en la actualidad

## 2. FONÉTICA, FONOLOGÍA Y MORFOSINTAXIS

- 2.1. Correspondencia entre grafemas, sonidos y fonemas.
- 2.2. Sistema vocálico del euskara.
- 2.3. Sistema consonántico del euskara.
- 2.4. Acento y entonación.
- 2.5. La oración.
- 2.6. Estructura del Sintagma Nominal.
- 2.7. La Declinación.
- 2.8. Estructura del Sintagma Verbal.
- 2.9. El adverbio.
- 2.10. Las interjecciones.
- 2.11. Sintaxis de la oración simple.
- 2.12. Sintaxis de la oración compuesta.
  - 2.12.1. La coordinación.
  - 2.12.2. La subordinación.

## 3. LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA Y SEMANTICA.

- 3.1. Lexicología y lexicografía.
- 3.2. El cambio semántico y sus causas.
- 3.3. Campos semánticos: el tiempo, el parentesco, el color.
- 3.4. Historia de la lexicografía vasca.
- 3.5. Los préstamos
  - 3.5.1. De origen prelatino.
  - 3.5.2. De origen latino.
  - 3.5.3. De origen germánico.
  - 3.5.4. De origen árabe.
  - 3.5.5. De origen gascón y bearnés.
  - 3.5.6. De origen castellano.
  - 3.5.7. De origen francés.
  - 3.5.8. De origen inglés.
- 3.6. El léxico técnico moderno y su adecuación al euskara estandar.



## 6.EQUIPO DOCENTE

DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

## 7.METODOLOGÍA

Es preciso establecer contacto con el profesor de la asignatura –imprescindible para el examen final-, preferentemente a través del correo electrónico (o bien de teléfono). Es muy recomendable frecuentar los foros referentes a la lengua y literatura vasca, de donde pueden desprenderse interesantes sugerencias, como la de hacer trabajos en equipo, o bien efectuar consultas al profesor tutor, en caso de que lo haya en Centro Asociado.

Dado que se trata de estudiar la lengua vasca, la principal estrategia de aprendizaje se deriva de la lectura de la bibliografía básica, así como de escuchar el euskara a través del contacto directo con euskaldunes o del sitio de internet: [www.eitb.com](http://www.eitb.com)

## 8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

MICHELENA, L. (1977), *La lengua vasca*. Durango: Leopoldo Zugaza.

URQUIZU, P. (2007), *Gramática de la lengua vasca*. Madrid: UNED, 2ª ed..

## 9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

ALLIÈRES, J. (1977), *Les basques*. Paris: Que sais-je? PUF.

BÄHR, G. (1935), *Los nombres de parentesco en vascuence*. Bermeo: Gaubeka.

C.-NUÑEZ, L. (2003), *El euskera arcaico. Extensión y parentescos*. Tafalla: Txalaparta.

ECHENIQUE, M. (1997), *Estudios lingüísticos vasco-románicos*. Madrid : Istmo.

LAFON, R. (1959), "La lengua vasca", *Enciclopedia Lingüística Hispánica*. I. Madrid: CSIC, pp. 67-97.

MICHELENA, L. (1985), *Lengua e Historia*. Ed. M. Echenique. Madrid: Paraninfo.

MOUTARD, N. (1970), *Étude phonologique sur les dialectes basques*. Paris: Sorbonne.

ORPUSTAN, J.B. (1999), *La langue basque au moyen âge (IXe-XVe siècles)*. Baigorri: Izpegi.

SANCHEZ CARRIÓN, J.M. (1972), *El estado actual del vascuence en la provincia de Navarra (1970)*.

*Factores de regresión. Relaciones de bilingüismo*. Pamplona: Príncipe de Viana.

TRASK, R.I. (1997), *The History of Basque*. London: Routledge.

VILLASANTE, L. (1970), *Hacia la Lengua Literaria común*. Oñate: Ed. Franciscana.

VILLASANTE, L. (1976), *Sintaxis de la oración compuesta*. Oñate: Ed. Franciscana.

VILLASANTE, L. (1978), *Sintaxis de la oración simple*. Oñate: Ed. Franciscana.

ZUBIRI, I. (1991), *Gramática didáctica del euskera*. Donostia: Habe.

## 10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

[www.armiarma.com](http://www.armiarma.com)

[www.basqueliterature.com](http://www.basqueliterature.com)

[www.berria.info](http://www.berria.info)

[www.eitb.com](http://www.eitb.com)

[www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)

[www.euskaltzaindia.net](http://www.euskaltzaindia.net)

[www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)

[www.habe.org](http://www.habe.org)

[www.susa-literatura.com](http://www.susa-literatura.com)

## 11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO



Profesor-Tutor

Patricio URQUIZU SARASUA

Horario de atención al alumno

Días y Horas de la semana: Martes 16-20h.; Miércoles 10-14h; 16-20h.

Medios de contacto

Dirección postal: c. Senda del Rey nº 7. Madrid 28040.

Teléfono: 913986886

Correo electrónico: purkizu@flog.uned.es

## 12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Es indispensable para superar la asignatura la elaboración de trabajos parciales, como resultado del estudio y asimilación de la asignatura, trabajo cuyo enfoque deberá ser consultado previamente a su realización. Dadas las características de la enseñanza a distancia se recomienda mucho que el estudiante se ejercite con trabajos o prácticas de auto-evaluación. La evaluación definitiva depende del examen final, que garantiza la asimilación de los contenidos así como el estudio y esfuerzo realizados.

## 13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

